

Preservación de las Medicinas Ancestrales pertenecientes a la comunidad Embera Chamí,
ubicada en la “Serranía de los Paraguas” Norte del Valle del Cauca, a través de un video
etnográfico en el año 2019

David Eduardo Rave Martínez

Proyecto de grado

Teresita Vásquez Ramírez



Universidad Tecnológica de Pereira

Licenciatura en Comunicación e Informática Educativa

Facultad de Ciencias de la Educación, Escuela de Español y Comunicación Audiovisual

Pereira, Febrero de 2019

MEDICINA ANCESTRAL



DIRECTAMENTE DESDE

EL PULMÓN DEL MUNDO

RESERVA NATURAL DE FAUNA Y FLORA
"SERRANÍA DE LOS PARAGUAS"



Contenido

RESUMEN	4
ABSTRACT.....	5
INTRODUCCION	6
JUSTIFICACIÓN	8
UBICACIÓN	9
POBLACIÓN.....	10
FORMULACIÓN DEL PROBLEMA.....	12
OBJETIVO GENERAL.....	14
OBJETIVOS ESPECIFICOS.....	14
MARCO TEORICO.....	15
METODOLOGIA.....	26
INFORME FINAL.....	34
CONCLUSIONES.....	60
ANEXOS	64

RESUMEN

Las etnias Embera Chamí, del Resguardo Doxura, es una comunidad cuya riqueza cultural y saberes ancestrales son transmitidos de forma oral de generación en generación y hasta ahora no habían contado con los recursos profesionales y técnicos para elaborar una pieza comunicativa con el objeto de preservar su memoria y dejarla como legado a las nuevas generaciones. Por esta razón, este trabajo de investigación tuvo como objetivo principal: preservar los conocimientos sobre medicinas ancestrales de los Embera Chamí a través de un video etnográfico. Esto ayudara a futuras generaciones a apropiarse de su legado ancestral y preservar la esencia de su cultura.

Como referencias bibliográficas se utilizaron teóricos como: Luis Guillermo Vasco (1985), Víctor Zuluaga (1988), Fernando Romero (2000), entre otros antropólogos e historiadores, para comprender mejor las medicinas ancestrales, la conexión que tienen los indígenas con el territorio y el fenómeno cultural propio de los Embera Chamí. El trabajo se desarrolló a partir del método de investigación etnográfico, el cual propició un trabajo directo con la comunidad utilizando la observación participante y la entrevista para obtener los datos más relevantes que permitirán el diseño y producción del video etnográfico donde se podrán evidenciar el legado cultural de las medicinas ancestrales de la etnia Embera Chamí.

Palabras claves: Preservar, Medicina ancestral, cultura, video, etnografía.

ABSTRACT

The Embera Chamí indigenous, from the Doxura ethnic, is a community which cultural richness and their ancestral knowledge are orally transmitted from generation to generation and until now have not had the professional and technical resources to develop a communicative piece in order to preserve their memory and leave it as a legacy to the new generations. It is for this reason that this research job had as a main objective: to preserve the Embera Chamí knowledge about ancestral medicines through an ethnographic video. Thus, this will help future generations to appropriate themselves of their ancestral legacy and preserve the essence of their millenary culture.

Theoretical bibliographic references were used from the following people as: Luis Guillermo Vasco (1985), Víctor Zuluaga (1988), Fernando Romero (2000), among other anthropologists and historians, to better understand the ancestral medicines, the connection that this indigenous people have with the mother land and the own cultural phenomenon of the Embera Chamí. The work was developed from the ethnographic research methodology, which facilitated a direct work with the community using participant observation and interviews to obtain the most relevant data that will allow the design and production of the ethnographic video where the cultural legacy of the ancestral medicines of the Embera Chamí ethnic group can be evidenced.

INTRODUCCION

Al hablar de las medicinas ancestrales, nos referimos a un fenómeno cultural, propio de los indígenas Embera Chamí, que está desapareciendo ante nuestros ojos, debido a que están muriendo los Taitas y Jaibanas más ancianos, llevándose consigo grandes experiencias y saberes. Para la comunidad indígena un hecho de esta magnitud significa la desaparición de un legado, no solo por la tradición que se pierde, sino también porque las medicinas ancestrales significan el cuidado de la vida y de las enfermedades que asechan a las comunidades indígenas. Por esta razón este proyecto de investigación busca reconocer y salvaguardar estas Medicinas Ancestrales de los nativos Embera Chamí del Resguardo Doxura, los cuales están ubicados en el norte Del valle del Cauca, propiamente en la serranía de los Paraguas. El objetivo es que nuevas generaciones comiencen a apropiarse del legado ancestral y a la vez fortalecer la calidad de vida en sus familias.

Los pocos registros audiovisuales que existen de las costumbres de estas comunidades son una de las principales razones que motivan esta investigación. Afortunadamente, los indígenas Embera Chamí son los más interesados en compartir su conocimiento y su mensaje viene acompañado de nuevas alternativas para la salud y alimentación. En ese sentido, estas costumbres han permitido que muchas culturas indígenas preserven la salud y ayuden a formar visiones de mundo. Así pues, a través de las nuevas tecnologías de la información y la comunicación se pretende registrar dichos conocimientos ancestrales de esta etnia y reproducirlo a través de un video etnográfico. Esto permitiría que las

comunidades indígenas Embera Chamí pueden acceder a los conocimientos otorgados por sus ancestros, mientras utilizan los de medios digitales como herramienta de información y educación.

La metodología empleada en el Resguardo indígena Doxura tiene como objetivo: identificar y clasificar los saberes otorgados principalmente por el Jaibana, específicamente en la manera de aprovechar los recursos naturales como el agua y las plantas medicinales. Para ello se recurre a la observación participante y la entrevista como instrumentos de recolección de una información pertinente, que permita comprender la particularidad y complejidad de las medicinas ancestrales en la comunidad Embera Chami. El análisis de los datos obtenidos por las técnicas de recolección de la información permitirá diseñar la estructura del guion, el cual servirá de base para la filmación del video etnográfico. Esta pieza comunicativa busca que las personas del resguardo Doxura puedan reconocer y apropiarse del legado ancestral en cuanto a las Medicinas Ancestrales.

JUSTIFICACIÓN

Este proyecto busca responder a los intereses de los indígenas del resguardo Doxura, especialmente a los taitas y Jaibanas, a quienes les preocupa que muchas de sus tradiciones culturales desaparezcan. En vista de ello, el reconocer las tradiciones, valores y costumbres nativas de la cultura Embera Chamí a través de un video Etnográfico, es una invitación para recordar el pasado, resignificar el presente y construir el futuro compartido de estas comunidades. Esto a su vez ayudaría a generar mayor apropiación y sentido de pertenencia en las personas por su cultura.

Hacer uso adecuado de los medios audiovisuales otorga la posibilidad de preservar la cultura y entregar el legado a las futuras generaciones, quienes podrán reconocer estas tradiciones tan significativas para las comunidades indígenas del norte del valle del cauca, ya que el uso adecuado de los recursos naturales les ha permitido suplir las necesidades de salud que suelen padecer muchos de sus habitantes. Por esta razón el emplear este conocimiento permitiría mejorar la calidad de vida de estas comunidades. Sin duda alguna, es necesario que para el desarrollo eficiente y profesional de este proyecto de investigación, se requiere comprender y manejar las nuevas tecnologías la información y comunicación (T.I.C), además de la flexibilidad para solucionar problemas, considerando las dinámicas sociales de los Embera Chamí, en temas como la Medicina ancestral.

Por lo anterior, debe de tenerse en cuenta que el perfil profesional del Licenciado en comunicación e Informática Educativa corresponde a los saberes, destrezas y habilidades adquiridas en la universidad, de modo que esta investigación busca fortalecer este perfil

profesional, gracias al trabajo comunitario y la gestión cultural, además de ayudar adquirir una mayor y mejor apropiación en el manejo de la tecnología, que contribuya al diseño y elaboración de productos y servicios de información especializada con alto valor agregado que se adapten a las tendencias culturales que demandan a los profesionales de la comunicación y la información.

UBICACIÓN

El Resguardo Doxura es un territorio colectivo donde habitan los indígenas Embera Chamí. Actualmente, están ubicados al Norte del Valle del Cauca, en el municipio del Cairo. Propiamente en la Serranía de los Paraguas, un territorio reconocido globalmente como el Pulmón del Mundo, donde conectan dos de las regiones con mayor biodiversidad de la tierra: el Chocó bio geográfico y los Andes tropicales.

Este lugar es un área de gran importancia para la conservación de aves y plantas endémicas. Allí Incluye varias cumbres sobre los 2500 metros de elevación sobre el nivel del mar, dos de las más importantes son lugares emblemáticos por su biodiversidad: “Cerro Torrá y Alto de Galápagos, en límites de El Cairo (Valle) y San José del Palmar (Chocó)” (Serraniagua, 2014, p. 7).

La Serranía de los Paraguas es también un territorio históricamente saqueado, arrasado y explotado. Actualmente es codiciado para su explotación por parte de multinacionales mineras, además de ser un escenario de disputas territoriales entre actores armados y donde niñas y niños indígenas todavía mueren de enfermedades prevenibles y de hambre.

Por lo que “el siguiente paso en la historia de la Serranía los Paraguas debe ser comunitario, lo cual depende de la solidaridad entre los procesos organizativos propios” (Serraniagua, 2014, p. 9).

POBLACIÓN

Las comunidades que habitan en el Resguardo Doxura, son familias indígenas desplazadas por el conflicto armado y provenientes de diferentes zonas del país. Ellos regresaron a este lugar *para “mantener viva la conexión con sus territorios ancestrales, especialmente con la Serranía de los paraguas, el Tatamá y El Torrá.* (“ORIVAC”, 2012, p. 48) y pudieron volver gracias a que el Resguardo indígena Doxura, es constituido con una población de 215 personas (42 familias), y una extensión de 108 hectáreas *“mediante resolución No. 036 del 24 de septiembre de 2001”* (Laverde, 2007, p.32)

La caza, la agricultura y la pesca son las actividades básicas del que hacer de los Embera Chamí, ya que les otorga los recursos necesarios para subsistir, y constituyen las principales formas de relación con el entorno. Vale resaltar que actualmente, en el resguardo indígena Doxura *“viven 131 personas, una parte es originaria del municipio del Cairo (60 personas y 15 familias) y otra parte procedentes del municipio de Alcalá. (71 personas.)”*(Laverde, 2007, p.32)

Sus vecinos más cercanos son los campesinos del municipio del Cairo, estas personas se dedican a la agricultura y cultivo de plantas endémicas para uso medicinal. Cabe destacar que la finca agroecológica “las peñitas”, ocupa tan solo diez hectáreas de este sector, pero

cuenta con un laboratorio y gran variedad de herramientas para - procesar, destilar y extraer las propiedades medicinales de las plantas, lo que la convierte en el hospital de la zona.

Desde 1996 las comunidades indígenas y mestizas de San José del Palmar y El Cairo han buscado la manera de aprovechar los recursos naturales y conservar la cultura tradicional de la Serranía de los paraguas. Llevándolos a crear una Organización Ambiental Comunitaria llamada “Serraníaagua”, la cual es una red de diversas iniciativas de conservación comunitaria que en 20 años han incluido: restauración y protección de cuencas, sistemas productivos agroforestales, sistemas silvopastoriles, reservas privadas, fincas agroecológicas, reservas comunitarias, emprendimientos basados en productos naturales, fondo productivo solidario, redes de productores, red de mujeres, marca de productos propios, casa comunitaria/museo/eco tienda/tienda de café, y formación de expertos locales en ordenamiento predial, plantas medicinales, agro ecología, aves, orquídeas, turismo especializado de naturaleza. Así lo expresa Cesar Laverde (fundador de Serranía Agua) en una entrevista que nos propició. (verde, 12)

FORMULACIÓN DEL PROBLEMA

Los indígenas Embera Chamí en el resguardo Doxura, mantienen la esencia de una sabiduría ancestral y a su vez defienden sus derechos, sus territorios, su cultura y sus costumbres, vale la pena resaltar que *“La responsabilidad de estas comunidades es actuar para mantener el equilibrio del mundo mediante la celebración de rituales y la observancia de normas guiadas por la ley natural”* (Falchetti).

El Resguardo indígena Doxura, en su territorio cuenta con numerosas especies de Orquídeas, Melastomátáceas, Gesneriáceas, Heliconias, Anturios, entre otras variedades de plantas medicinales que les permitan suplir sus necesidades de salud. Sin embargo, han tenido dificultades para conservar sus conocimientos sobre salud, ya que no cuentan con las habilidades y técnicas suficientes para elaborar piezas comunicativas como libros, videos, fotografías, revistas o folletos. Este fenómeno ha permitido que muchos abuelos, taitas y personas de grandes conocimientos mueran sin dejar un registro de este legado ancestral para las nuevas generaciones.

Por esta razón, las sociedades que están por fuera de estas comunidades desconocen toda una serie de costumbres y prácticas tradicionales para la salud de esta cultura antigua.

Aunque gracias a las transformaciones culturales, “los indígenas se encuentran en el ciber espacio” (Sandoval Forero, 2013, p 17) Y esto ha permitido el uso apropiado de las TIC por parte de los Embera Chamí del Resguardo Doxura para compartir, reconocer y salvaguardar los conocimientos ancestrales. Por esta razón encontramos que muchos de los habitantes de este sector se ofrezcan voluntariamente a compartir su conocimiento

sobre la elaboración, uso e importancia de la Medicina Tradicional a partir de plantas endémicas, a fin de fortalecer el relevo generacional. Por consiguiente se pretende a través de esta investigación registrar, organizar y difundir estos conocimientos ancestrales en espacios académicos, sociales y culturales, con el fin de fortalecer aquella memoria colectiva.

De acuerdo con este problema. Esta investigación pretende resolver la siguiente pregunta.

¿Cómo preservar los conocimientos sobre Medicinas Ancestrales de la comunidad Embera Chamí del Resguardo Doxura, ubicados en la Serranía de los Paraguas, Norte del Valle del Cauca, a través de un video etnográfico en el año 2019?

OBJETIVO GENERAL

Preservar las medicinas ancestrales de la comunidad Embera Chamí del Resguardo Doxura, ubicadas en la “Serranía de los Paraguas” norte del Valle del Cauca. A través de un video etnográfico en el año 2019

OBJETIVOS ESPECIFICOS

- Identificar los saberes sobre medicina ancestral que tiene la comunidad Embera Chami.
- Registrar y clasificar los conocimientos de las medicinas ancestrales que otorga la comunidad Embera Chami.
- Diseñar un video etnográfico con la correcta esquematización de la información.
- Difundir los conocimientos sobre medicinas ancestrales a través del video etnográfico, en la comunidad Embera Chami

MARCO DE REFERENCIA

La medicina ancestral, de acuerdo con la OMS:

Son un conjunto de conocimientos, aptitudes y prácticas basados en teorías, creencias y experiencias indígenas de las diferentes culturas, sean o no explicables, usados para el mantenimiento de la salud, así como para la prevención, el diagnóstico, la mejora o el tratamiento de enfermedades físicas o mentales (el telégrafo, 2016, julio 16).

Este fenómeno se desarrolla en las comunidades indígenas Embera Chamí, del departamento del Valle del Cauca, Además se ha conservado, por cientos de años, como una alternativa para la salud de las personas que presentan diversas enfermedades ya sean físicas o espirituales. El conocimiento necesario para adoptar esta medicina como una alternativa de supervivencia ha pasado de generación en generación a través de la tradición oral.

A través de los años, los Indígenas Embera Chamí han tenido que soportar no solo la violencia y destierro de la conquista española, también, en tiempos recientes, han sido afectados gravemente por el conflicto armado, el narcotráfico, la desatención del Estado y la pobreza. El resultado consecuente de estos problemas ha llevado a los Embera Chamí a un abandono de sus territorios de origen hacia diferentes regiones del país para salvar su vida. Por esta razón las comunidades indígenas han manifestado su indignación por la pérdida de todas sus riquezas y los desplazamientos forzosos que históricamente han vivido como *“invasión, robo, saqueo, masacre, asesinato, genocidio, desplazamiento,*

humillación, y otras cosas más, conocidas como descubrimiento, conquista y colonización” (“ORIVAC”, 2012, p.99)

En vista de lo anterior, y a *“los enormes vacíos y contradicciones que contienen las leyes referentes a las tierras de los resguardos indígenas”* (Victor, 1988, p. 63) se consolidó un movimiento de lucha colectiva, donde en muchas ocasiones, los indígenas salieron a marchar y a pelear con el Estado para reclamar sus derechos fundamentales como pueblos ancestrales. Gracias a esto se tomaron serias acciones para la creación del Plan Salvaguardia, el cual busca garantizar *“sus derechos fundamentales como población especial, atendida con un enfoque diferencial, que permitiera garantizar el cumplimiento de sus derechos colectivos como pueblo ancestral y sus derechos individuales como colombianos”* (“ORIVAC”, 2012, p. 24).

Esta lucha comienza a reflejar resultados solo hasta 1976, cuando se constituye en resguardo indígena Emberá Chami un territorio de 17.770 hectáreas, ubicadas al margen derecho del río San Juan, mediante *“La resolución 001 del 26 de febrero de 1976”* (Víctor, 1988, p.94). Esto permitió que los Embera Chamí desplazados, pudieran retornar a su territorio de origen para mantener viva la conexión con sus territorios ancestrales, especialmente con la Serranía de los Paraguas. Aunque no toda la población indígena logra retornar al territorio, se logra constituir el Resguardo indígena Doxura, con una población de 215 personas (42 familias), en una extensión de 108 hectáreas, *“mediante la resolución No. 036 del 24 de septiembre de 2001”* (Laverde, 2007, p.32).

Puede decirse entonces que el Resguardo Doxura es el resultado de un proceso histórico, donde migraciones de Emberas de diferentes regiones del país se han encontrado para vivir en paz y fortalecer sus tradiciones culturales.

En este momento los Emberá Chamí están ubicados propiamente en la Serranía de los Paraguas. Un lugar “*Globalmente reconocido como uno de los sitios con mayor diversidad biológica y cultural en el mundo*” (Laverde, 2007, p.12), donde conectan dos de las regiones con mayor biodiversidad de la tierra: El Chocó biogeográfico y los Andes tropicales. Allí se han reportado un gran número de especies de vertebrados, convirtiéndolo un área de gran importancia para la conservación de animales, aves y plantas endémicas. Sus bosques en excelente estado de conservación presentan condiciones particulares para las especies de fauna y flora. Gracias a esto se conforma en esta zona un ecosistema de niebla, “*rico en nacimientos de agua, considerado una estrella hídrica regional, ejemplo de ello, son los afluentes, que vierten sus aguas al Río San Juan, uno de los más importantes en el Choco*” (Laverde,2007, p. 9).

Este territorio tan privilegiado y abundante, ha sido el escenario para el desarrollo sociocultural de estos indígenas, el cual se ha venido fortaleciendo a través de los años, debido a que muchas familias han aprendido a vivir bajo el mismo techo en casas muy pequeñas, convirtiendo la familia en un elemento fundamental para “*trasmitir los conocimientos tradicionales y todo la organización política de la sociedad Emberá*” (“ORIVAC”, 2012, p.88). Es allí donde empieza el sistema de educación propio del

Resguardo indígena Doxura, que tiene como eje fundamental, su relación con la naturaleza, ya que suministra tanto el medio de trabajo como el material de trabajo.

Para comprenderlo mejor, durante años este pueblo ha presentado dentro de sus dinámicas sociales una fuerte relación con la tierra, ya que les otorga los recursos necesarios para subsistir, como el agua, la tierra y toda clase de animales. Por eso encontramos que la caza, la agricultura y la pesca se han convertido en actividades básicas del que hacer de los Embera Chamí. Por esta razón el territorio es la vida misma de estos indígenas ya que le da la posibilidad de trabajar, de producir y reproducirse. Permitiéndole, además, acercarse al llamado “*Pensamiento telúrico*” es decir, la conciencia que la comunidad primitiva tiene de su relación con la tierra, con la naturaleza” (vasco, 1973, p.13).

Dentro de la cotidianidad de los Chamí en el resguardo Doxura, la mujer se encarga del alimento y el vestuario, por otro lado el hombre cultiva la tierra, y realiza jornadas de caza y pesca. Cabe agregar que “*La rocería, la preparación de semillas, la limpieza de cultivos, la cosecha de maíz, el cuidado de los animales domésticos, junto con la manufactura de collares son, entre otras, actividades compartidas por ambos sexos*”(“ORIVAC”, 2012, p.51). Para ellos el elemento fundamental que aún se mantiene vigente y que ha permitido conservar sus tradiciones culturales, es el idioma, ya que ha sido el medio para transmitir los conocimientos y saberes ancestrales de generación en generación.

“El Embera es un idioma independiente, con algunas influencias de los Chibchas, Karibes y Arawak.” (Loaiza, 2000, p. 1). Este idioma ha permitido conservar su identidad en un mundo dominado por la globalización. Por esta razón, para que la lengua materna perviva y sea usada por todas las personas en el resguardo Doxura debe existir un compromiso por parte del sistema de educación propio y todos los miembros de la familia en el uso permanente de su lengua, para que las nuevas generaciones se apropien de este legado ancestral.

Uno de los elementos fundamentales que está relacionado íntimamente con las actividades tradicionales del resguardo Doxura, es su cosmogonía, es decir: las creencias del origen del Universo y el sentido de la vida, interiorizados y transmitidos por estos indígenas de generación en generación, a través de mitos, leyendas y cantos en ceremonias especiales. En este punto, los Embera Chamí han resaltado la importancia de los tres mundos para su cultura. *“El mundo celestial o "de arriba", conformado por Karagabí, luego está Egoró, mundo medio o de los humanos, y en último término Aremuko o Chiapera, mundo subterráneo o "de abajo" (Cardona & Palomino, 2012, p.476).* Esta cosmogonía ha generado que a través de los tiempos se afiance una mejor relación con la tierra y los fenómenos naturales, además de otorgársele un valor espiritual a *“las orillas de los ríos, al monte, que es donde se ubican los nacimientos de agua "mundo de abajo", y finalmente al río que es el medio de interacción con el mundo celestial”* (Cardona & Palomino, 2012, p.10) Estos lugares son visitados constantemente por el médico tradicional para consultar y solicitar ayuda para sanar a los enfermos y

alejar las plagas o energías negativas que asechan el resguardo. Por esta razón, estas creencias componen el legado ancestral que deberá de entregarse a las nuevas generaciones para que el pueblo Embera Chamí viva con base en los principios de unidad, cultura y autonomía.

Por otro lado, uno de los fenómenos más representativos y mejor conservados por la cultura Emberá Chamí, es su medicina ancestral, utilizada por cientos de años para prevenir, diagnosticar o tratar las enfermedades que se presentan en la comunidad. Esta medicina fue dada a los indígenas por *“La Pacha Mama, quien es la encargada de brindar, a través de las plantas y los elementos de la naturaleza, el saber a los médicos para que se pueda dar la sanación de una enfermedad”* (Cardona & Palomino, 2012, p.6) es por esta razón que se requiere de una relación armónica con la naturaleza, además de buena voluntad y disciplina por parte del médico para poder desempeñarse con éxito. Cabe resaltar que para el Emberá Chamí una buena salud se obtiene mediante la armonía entre cuerpo, mente y espíritu *“cuerpo es lo físico, mente son los pensamientos y espíritu lo relacionado con los elementales de las plantas y el territorio”* (Cardona & Palomino, 2012, p.6)

Las medicinas ancestrales son otorgadas a la comunidad principalmente por el Jaibana. Para ilustrarlo mejor, los indígenas Chamí designan con el nombre de Jaibaná *“no solamente al curandero mágico (aquel que cura con el canto), sino también al Yerbatero u hombre-medicina (cuya capacidad de curación reside en el conocimiento y utilización de las “yerbas”* (Vasco, 1985, p.8), siendo la única persona capacitada para salvar vidas.

El Jaibana debe tener un dominio preciso de las medicinas ancestrales, para ello logra su aprendizaje en las montañas y en los ríos. Además, con la ayuda de las plantas medicinales se apropia del conocimiento que le otorga la naturaleza para dominar los espíritus (Jai), es decir *“Los ríos, los árboles, los animales y en general todos los seres vivientes tiene una gran madre o dueña; Wadra madres de los espíritus, de los seres vivientes; el Jaibaná es quien sostiene la relación con ellas”* (“ORIVAC”, 2012, p.49)

Para entender la dinámica del Jaibana, se debe reconocer que *“las enfermedades producidas por posesión de espíritus, se manifiestan por vómitos, diarreas y dolor de cabeza y estas solo las puede curar el Jaibaná”*(Zuluaga, 1995, p.9) Cuando se identifican estos síntomas en alguna persona del resguardo, primero se da un tiempo pertinente para que el medico occidental pueda hacer su respectivo diagnóstico o procedimiento, pero si el problema continua el paciente debe acudir al Jaibaná para que se realice en las horas de la noche una ceremonia llamada la fiesta del maíz. En dicha fiesta, por medio de cantos, se invoca a los espíritus para que ayuden a sanar la enfermedad en el paciente. Dentro del protocolo de la ceremonia, los asistentes deberán usar pintura o colorante negra y roja, aunque la que lleva el Jaibaná *“tiene sus propias peculiaridades y constituye la parte fundamental para la comunicación con los jai”*(Ulloa,1992, p.123) Esta práctica ancestral busca atender al paciente de forma individual, pero generalmente a las ceremonias son invitadas varias personas para hacer más efectiva la medicina, aunque parezca una metodología algo extraña se puede asegurar que *“esta actividad es de tipo Medico”* (Pardo, 1984, p.25)

A continuación podemos apreciar uno de los cantos que hace el Jaibaná.

“Los espíritus llamamos ahora, hacerle el favor, tenemos enfermito; hacer la curación.

Como hombre puede trabajar y curar este enfermo.

Estamos trabajando aquí, mi diosito que le ayude.

Mi diosito vino también aquí y curó a los enfermos”.

De los enfermos en recuerdo del señor vamos a curar, mejor que alivie.

Los enfermos en gravedad que tienen, que haga el favor y los curan.

Nosotros que sabemos también hacer el favor a los enfermos estamos aquí, en la noche, cantando, vivir más larguito, darles salud a los enfermos.

Porque para eso nos enseñaron el favor del hombre; aquí puede hacer favor para los enfermos.

Dicen los del Cauca que Clemente no sirve para nada de la fiebre.

Pero nosotros también sabemos de la fiebre, también recuerdo lo que enseñaron y ellos no pueden decir nada; también puede curar hechicería que mandaron por allá de la fiebre.

Lo que dicen esos del Cauca, nosotros también andariegos; ellos no pueden decir nada, humillarnos, nosotros también de esos trabajos.

Somos nosotros el hombre pobre, atendiendo enfermitos, como trabajamos aquí, de pronto curamos; que le dé la vida larga” (Vasco, 1985, p. 16).

Gracias a su interacción con los espíritus de la naturaleza, el Jaibana logra identificar muchos de los fenómenos naturales que se extiende a lo largo y ancho de la región. Esto permite que sea reconocido no solo *“por su capacidad de curar las mordeduras de serpiente con yerbas, sino también por ser gobernador o cacique, posiciones jerárquicas muchas veces obtenidas con base en el prestigio derivado de su original situación de Jaibaná”* (Vasco, 1985, p.10)

Una de las principales concepciones de los Emberá Chamí es que *“se hace Jaibaná quien se sueña curando”* (Vasco, 1985, p.27) En este caso parece haber una cierta vocación, una especie de llamado. Sin embargo el aprendiz deberá especializarse para tener una visión más amplia del oficio del Jaibaná, Para ello deberá acudir a diferentes maestros y pagar el costo de su conocimiento, para comprender algunos elementos fundamentales como *“él aprender a levantar el altar, a tomar la chicha, a cantar, etc... y así poder recibir los bastones de madera tallados con figuras antropomorfas; en ellos residen sus fuerzas o poderes sobre los Jais”* (Ulloa, 1992, p.123)

Vale resaltar, que este oficio sigue conservándose y es muy representativo para el resguardo Doxura, ya que garantiza el bienestar físico de sus miembros, además *“el Jaibaná garantizará suficientes provisiones de carne y aleja las plagas o animales dañinos como vampiros, serpientes venenosas, zancudos o monstruos espantosos”* (“ORIVAC”, 2012, p.50). En síntesis, en esta comunidad es el Jaibaná el encargado de mantener el equilibrio entre la naturaleza y el hombre, además de mantener los recursos necesarios y suficientes para la subsistencia de las familias.

La sabiduría de este pueblo está reflejada en sus ancestros, quienes gozaron de una salud impecable gracias al *“manejo físico y espiritual de la enfermedad a través de la etnobotánica (uso de las propiedades curativas de las plantas y las energías o espíritus que fluyen a través de ella”* (Cardona & Palomino, 2012, p.477). sin embargo, con el paso del tiempo estos ancestros van cumpliendo su ciclo de vida y llevándose consigo los saberes, costumbres y formas de vida saludable. Debido a esto empiezan a formarse iniciativas por parte de los Emberá Chamí para conservar su conocimiento ancestral de la medicina tradicional, para las nuevas generaciones en los dominios físico, espiritual, social y ambiental.

La Medicina ancestral sigue siendo practicada en los resguardos Embera Chamí, debido a las constantes agregaciones que persiven los indígenas en su territorio, ellos han aprendido a describir la enfermedad como *“la acción agresiva de un espíritu que ataca una persona de manera voluntaria o que es enviado por alguien”* (“ORIVAC”, 2012, p.107). Estas concepciones reafirman la credibilidad de esta medicina por encima de la medicina occidental. En vista de ello, esta comunidad ha delegado una variedad de médicos especializados en diferentes ramas de su conocimiento ancestral para tratar la enfermedad en sus diferentes manifestaciones. Para ilustrarlo mejor, *“el Jaibaná realiza rituales de curación de ligamientos. El botánico, pociones de plantas para la curación. El sobandero curación de golpes y fracturas y las parteras llevan a cabo y acompañan el proceso de nacimiento”* (“ORIVAC”, 2012, p.110). Ahora bien, si la persona afectada no mejora, es decir, si los síntomas no se le quitan, ellos, en reunión con los miembros del

resguardo, deciden llevarlo al médico occidental, pasando por encima de sus creencias en tanto consideran que *“las prácticas occidentales de los servicios de salud atropellan las creencias y sabiduría de la población indígena”* (“ORIVAC”, 2012, p.89)

Es preciso señalar la responsabilidad que tiene el Gobierno Nacional para incluir a las comunidades indígenas en el sistema de salud, para ello deberán contar con un enfoque holístico, que incorpore la medicina tradicional del Embera Chamí en los centros de salud más cercanos al resguardo Doxura. La creciente asistencia del Emberá Chamí en las instituciones de salud se debe al aumento de enfermedades foráneas como la diabetes, la hipertensión arterial entre otras enfermedades que son *“propias de la “raza blanca”, cuya presentación en los indígenas obedece a procesos de mestizaje donde el indígena adopta costumbres del mundo occidental, principalmente en el componente alimentario”*(Cardona & Palomino, 2012, p.8) , por consiguiente la medicina ancestral y la medicina occidental deberán trabajar de la mano en todo sistema de salud que involucre población Emberá Chamí.

De otro lado, hay que señalar que las personas que necesitan el servicio de salud en los hospitales municipales y puestos de salud rurales, han tenido una serie de obstáculos para ser atendidos, como por ejemplo la distancia y posibilidades de acceso entre algunas comunidades, además, en los centros de salud se aprecia una persistente lentitud y demora en la atención al paciente indígena, aparte de que los *“medicamentos y exámenes*

que mandan están por fuera del (POS) y la población no tiene los recursos para cubrirlos” (“ORIVAC”, 2012, p.108).

Como consecuencia de la precariedad en el servicio de salud, se ha empezado a percibir la necesidad de consolidar un modelo de salud integral para la comunidad indígena Emberá-Chamí del Valle del Cauca que permita el fortalecimiento de la medicina tradicional como un componente necesario para la conservación cultural de la comunidad. Para lograrlo deberán tomarse medidas como: la construcción y adecuación de puestos de salud que permitan implementar los programas de promoción y prevención elaborados por las comunidades Emberá Chamí, además de servir como escenario de intercambio de saberes en el que se facilite la recuperación y el fortalecimiento de los conocimientos de salud entre cada comunidad, Todo esto puede llevar al resguardo Doxura a *“consolidar un sistema de salud propio basado en el conocimiento y en las prácticas de las medicinas tradicionales, en interrelación respetuosa con la medicina occidental, para el logro integral de la buena salud del pueblo Emberá”*(“ORIVAC”, 2012, p.143)

METODOLOGIA

Para aproximarnos al contexto real de los indígenas Embera Chamí e indagar sobre las medicinas ancestrales, esta investigación de enfoque cualitativo se apoyará en el método Etnográfico, el cual es una rama de la antropología que estudia de manera reflexiva las comunidades teniendo en cuenta la voz y opiniones de los sujetos desde el lugar y contexto en el que estos se pronuncian. Asimismo, como producto cultural permite

conocer la heterogeneidad de una cultura y la manera como esta se recrea en su contexto, ayuda, además, a precisar el nivel de participación y la posición asumida por el investigador.

En este sentido, esta investigación etnográfica es de corte naturalista, es decir, “*trata de comprender las realidades actuales y percepciones sociales, así como existen y se presentan en sí mismas, sin intrusión alguna*” (Miguélez, 2005, p.2). Se trata, en consecuencia, de dar cuenta de los saberes tradicionales de los indígenas Embera Chamí del Resguardo Doxura, sobre las medicinas ancestrales, cómo las conocen, cuáles son sus percepciones y modos de entenderlas. En vista de lo anterior, el investigador deberá observar a los Emberá Chamí en su medio ecológico natural y aproximarse al objeto de estudio con una mente abierta, y permitir que “*las interpretaciones emanen de los eventos reales*”) (Miguélez, 2005, p.3)

Para la investigación Etnográfica, resulta necesario para el investigador compartir la vida y las costumbres de los Embera Chamí durante un largo periodo de tiempo. Es importante establecer con cuidado el rol que se desempeñará en la comunidad y determinar a dónde ir y con quién hablar para recoger la información pertinente, mientras se participa de las actividades cotidianas.

DISEÑO DE LA INVESTIGACIÓN

El diseño de esta investigación es de tipo no experimental ya que “*busca observar el objeto de estudio tal como se dan en su contexto natural*” (Sampieri, 2014, p.152) sin interferir en sus prácticas culturales, para comprender mucho mejor como se ha generado este fenómeno en su ambiente natural. Además, en la investigación se tendrá en cuenta un estudio exploratorio que permita analizar un fenómeno tan complejo como son las medicinas ancestrales, e identificar las particularidades que tiene el resguardo indígena Doxura. Esta exploración debe evidenciar respuestas sobre qué son y quiénes participan de esta práctica ancestral. Adicionalmente debe considerar el contexto sociocultural y geográfico donde se manifiestan estas actividades aun tan desconocidas.

Por otro lado, este tipo de investigación requiere del apoyo del método descriptivo para focalizar y especificar las características de la comunidad estudiada, así como su relación con las medicinas ancestrales. Este estudio descriptivo busca responder al por qué se recurre a esta alternativa medicinal, cuál es el procedimiento que debe realizar el médico tradicional para sanar a los enfermos de la comunidad, con qué herramientas trabaja el Jaibaná, qué espacios se destinan para esta actividad y cómo se han conservado las medicinas ancestrales a través de los años.

Para comprender mejor el objeto de estudio, la investigación se apoya en dos corrientes epistemológicas como son el Naturalismo y la Sociología comprensiva. La primera busca comprender mejor la relación de los Embera Chamí en su entorno natural, ya que esta

corriente muestra al hombre como un elemento de la naturaleza es decir “*trata de conocer las personas tal como ellas evolucionan en su medio habitual.*” (Deslauriers, 2004, p.12), por lo tanto, desde una lógica inductiva se centra en el entendimiento y la interpretación de las prácticas tradicionales de los indígenas Embera Chamí con respecto a las medicinas ancestrales.

La segunda, propone “*la comprensión de la acción social con un fin específico*” (Deslauriers, 2004, p.11), lo que nos lleva pensar en la acción del médico tradicional como una importante actividad en la comunidad para sanar a los enfermos, siendo esta una práctica ancestral necesaria para la conservación de la comunidad y de su cultura. Vale resaltar que “*es necesario tomar en cuenta la significación subjetiva de la realidad social para comprender la sociedad como tal*” (Deslauriers, 2004, p.11,), en este sentido, resulta necesario indagar en las percepciones subjetivas tanto de la comunidad como del médico tradicional, para aproximarnos a una mayor comprensión sobre la importancia que tienen para ellos sus prácticas medicinales y culturales. En estos acercamientos es necesario tener en cuenta “*las representaciones elaboradas por la gente en una situación dada y al sentido que le atribuyen*” (Deslauriers, 2004, p.12)

INTRUMENTOS

Esta estrategia estará acompañada por una serie de técnicas e instrumentos que buscan identificar y recolectar la información pertinente que permita comprender la particularidad y complejidad de las medicinas ancestrales en la comunidad Embera Chami, material que servirá para diseñar la narrativa audiovisual como herramienta de conservación de esta práctica ancestral.

Ahora bien, para el desarrollo metodológico de esta investigación es muy importante poder contar con la confianza y participación de los miembros de la comunidad, por esta razón en los primeros acercamientos al resguardo indígena Doxura se debe entablar una relación amigable con la comunidad que ayude a saber a dónde ir, qué datos recoger, con quién hablar y establecer el rol que facilitaría la recolección de la información. Allí se realizara un trabajo de campo donde se recurre a diferentes técnicas de recolección de información para comprender mejor las prácticas medicinales que tienen los Embera Chamí.

LA OBSERVACIÓN PARTICIPANTE

Una vez posicionados en el territorio, se recurre al método de observación participante que pretende estudiar a la comunidad indígena en su ambiente natural para entender como conciben su realidad y actúan en ella. Para obtener, en lo posible, los datos más precisos se debe tratar cuidadosamente al Jaibana, al taita y al gobernador del resguardo Doxura ya que son informantes claves, debido a que representan un rol fundamental en

la comunidad y tienen un profundo conocimiento de ella, por lo tanto podrán otorgar una información más significativa, en donde se describa con más detalle las características de las medicinas ancestrales de esta cultura y se permita comprender mejor la complejidad de este fenómeno.

LA ENTREVISTA

Se recurre a la entrevista como técnica de para profundizar en el objeto de estudio y recolectar datos más relevantes, que permitan despejar el objeto en cuestión y comprender mejor las practicas ancestrales que tienen los Embera con relación a las medicinas ancestrales. Esta entrevista busca que los informadores puedan responder a preguntas como:

- ¿Que son las medicinas ancestrales para los Embera Chamí?
- ¿Qué elementos de las medicinas ancestrales hace parte de su cosmogonía?
- ¿Cuáles es el objetivo de la actividad del Jaibana?
- ¿Por qué los Jai son un elemento necesario para las medicinas ancestrales?
- ¿Cuál es el procedimiento para el diagnóstico de la enfermedad?
- ¿Cuál es el procedimiento que debe realizar el Jaibaná para sanar a los enfermos?
- ¿Cuáles son las plantas con las que trabaja el Jaibana?
- ¿Qué sentido tiene la actividad del Jaibana para los Embera Chamí?
- ¿Dónde se desarrolla la actividad del Jaibana?
- ¿Por qué se recurre a esta alternativa medicinal?
- ¿Cómo se ha conservado esta práctica por años?

La entrevista y la observación participante será apoyada por notas de campo, fotografías, grabaciones de audio y de vídeo lo que permite conservar una versión más detallada de los acontecimientos, es decir, que su aporte más valioso radica en que *“nos permiten volver a los datos brutos y poder categorizarlos y conceptualizarlos de nuevo”*(Migúelez, 2005, p.13), esto con el objetivo de apoyarnos en *“un método de análisis flexible y más inductivo; que se inspire en la experiencia de la vida cotidiana y en el sentido común”*(Deslauriers, 2004, p.6).

EL GUION

El análisis de los datos obtenidos por las técnicas de recolección de la información permitirá diseñar la estructura del guion, el cual obedece a un camino lógico. Cinco etapas deben recorrerse hasta el guion final, ellas son: la idea, la palabra, el argumento, la estructura y el primer Tratamiento.

Primera etapa: Un guion comienza siempre por una idea, por algún hecho que genera el deseo de contar algo en particular. En este caso, nos referimos a las medicinas ancestrales de la comunidad Embera Chami.

Segunda etapa: Aquí nace el “History line”: significa, la idea anotada en una frase, esta tiene, de una a cinco líneas como máximo, un buen guion puede estar contenido en una simple frase.

Tercera etapa: En este punto se desarrolla el “History line” creando un argumento.

Aquí ya comienza a construirse el perfil de los personajes, el trayecto de la acción y principalmente a localizar la historia en el tiempo y en el espacio.

Cuarta etapa: En la cuarta etapa construimos la estructura, es decir, la fragmentación del argumento en escenas. Cada escena contiene la localización en el tiempo, en el espacio y la acción. Sin embargo, será apenas una descripción de la escena, todavía no llega la hora de los diálogos, la estructura es el armazón de la secuencia de escenas.

Quinta etapa: Aquí comenzamos el primer tratamiento. Los personajes serán desarrollados y surgirán los diálogos, la introducción, el desarrollo y los desenlaces de las escenas. El primer tratamiento significa el guion final sin correcciones o ajustes.

Guion final: En este punto, el guion servirá de base para la filmación del video etnográfico, posteriormente se procede a la debida edición del video.

Socialización:

Una vez finalizada la pieza comunicativa audiovisual será expuesta en el resguardo Doxura. Esta pieza constituye, finalmente, el compendio de uno de los aspectos más importantes de la comunidad en la preservación de sus medicinas ancestrales.

INFORME FINAL

Para el desarrollo metodológico de esta investigación, se emprende una visita al resguardo indígena Doxura para indagar más sobre las medicinas ancestrales y dar cumplimiento a los objetivos específicos expuestos a continuación.

IDENTIFICAR

Para identificar los saberes sobre medicina ancestral que tiene la comunidad Embera Chami del Norte del Valle del Cauca y contribuir en su conservación es necesario comprender que sus costumbres tradicionales e interpretaciones del mundo son totalmente distintas a las nuestras. Para profundizar en ello se realizó, en un principio, un acercamiento al Resguardo Doxura con el objeto de captar la dinámica social, cultural e histórica, además de las creencias, valores y técnicas que comparte la comunidad en relación con las medicinas ancestrales, teniendo en cuenta las condiciones reales de vida. Esto permitió, “*captar la sociedad como un sistema vivo que se auto organiza, que se transforma mientras evoluciona y que se preserva adaptándose*” (Deslauriers, 2004, p.12).

Ahora bien, al suroeste del municipio del Cairo. Valle, a 33 kilómetros de la zona urbana puede apreciarse el territorio donde están ubicados los indígenas Emberá Chamí como Resguardo. Para llegar a este lugar la única vía de acceso está en pésimas condiciones para el transporte vehicular, lo que refleja el abandono y la falta de atención a esta

comunidad por parte del gobierno municipal. En vista de lo anterior, los indígenas han recurrido a diferentes alternativas para el uso y aprovechamiento de los recursos naturales que sirvan para su supervivencia.

Para el primer acercamiento al resguardo Indígena Doxura, se recurrió al trabajo de campo donde se utiliza el método de la observación participante para contemplar detenidamente como se desarrolla la vida social de los Chamí, sin llegar a intervenir ni modificar absolutamente nada en el contexto. Una Tarea difícil al comienzo, ya que se siente incómoda la presencia de un “Kajuma” (Blanco) en la comunidad y esto predispone el comportamiento de muchos de sus habitantes. Afortunadamente, el contacto con algunos líderes comunitarios como el Taita, el Gobernador, el Jaibaná y demás habitantes del Resguardo Doxura fue de amabilidad y respeto. Allí, una vez expresados los objetivos de la visita, y de establecer una relación de simpatía y confianza, esta comunidad solidaria ofrece su apoyo incondicional para el desarrollo de esta investigación.

Algunos miembros del Resguardo Doxura expresan de antemano sus antecedentes históricos, y dejan claro, el hecho de haber sido desplazados a diferentes zonas del país por el conflicto armado y la explotación de los recursos naturales como el oro. Hace pocos años pudieron retornar a su territorio de origen y encontrarse de nuevo con sus hermanos Embera para preservar sus costumbres tradicionales y poder vivir en paz como resguardo indígena.


La población, en su mayoría, está compuesta por mujeres y niños, mientras que se aprecia en menor número los hombres adultos. Se capta la importancia de su lengua materna como el principal canal de comunicación, propio de su herencia cultural como el vestido, el tejido y el uso de plantas para la medicina.


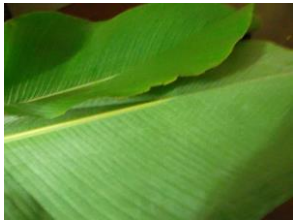

Es bien interesante encontrar dentro de sus prácticas cotidianas una relación armónica entre ellos, para lograr objetivos colectivos. Aprovechan los recursos naturales como el agua y la tierra para la producción agroecológica, la cual es la base de su alimentación. Cabe agregar que su ubicación estratégica en la Serranía de los Paraguas les permite gozar de grandes hectáreas de bosque en excelente estado de conservación y una gran riqueza en fauna y flora. En este espacio los Embera han aprendido a interpretar los fenómenos de la naturaleza y otorgarles un valor espiritual a sus montañas, sus bosques y las riquezas que tienen en plantas medicinales. Sin duda alguna, los Embera reconocen que todos estos elementos hacen parte de su cosmogonía que se han conservado por cientos de años.





La explicación del uso de las medicinas ancestrales de la comunidad corre por cuenta del Jaibaná en la escuela comunitaria quien, para su presentación, utilizó un sahumerio de plantas medicinales con el objetivo de relacionar a todos los presentes, según él, con la madre naturaleza y al mismo tiempo, limpiar las de energías negativas del entorno. Su canto acompañaba sus pasos mientras se desplaza por el recinto, toda una muestra tradicional de la actividad del médico Jaibaná. En sus palabras se anuncia la presencia de




la planta como elemento natural con propiedades medicinales que acompañada del canto ayuda a la sanación de algunas enfermedades. Por esta razón, muestra que en su maleta guarda una variedad plantas medicinales que le permiten atender la enfermedad en sus diferentes manifestaciones.





A continuación, puede apreciarse un cuadro donde están clasificadas algunas de las plantas medicinales usadas por los indígenas Embera Chamí del resguardo Doxura, especialmente por el Jaibana para la atención de sus enfermos.





Nombre Comun y en lengua Embera:	Nombre científico:	Uso Medicinal:	Fotografía:
<ul style="list-style-type: none"> - Anisillo - Dede Suzo 	Piper peltatum	Curar mordedura de serpiente, anticoagulante, purifica la sangre, para calambre, contrarresta la inflamación.	





<p>-Sauco</p> <p>-Fita Fono</p>	Sambucus	<p>Analgesico y</p> <p>resfriado,</p> <p>bronconeumonia.</p>	
<p>Hoja de Bijao</p> <p>- Tordua</p>	Calathea Lutea	<p>Anticancerígeno</p> <p>equilibra el</p> <p>colesterol</p>	
<p>Tabaco</p> <p>-Taku</p>	Nicotiana Tabacum	<p>planta caliente, para</p> <p>nacidos, infecciones,</p> <p>niguas, también es</p> <p>reconocido como un</p> <p>ancestro espiritual,</p> <p>maestro de la</p> <p>sabiduría y la</p> <p>palabra</p>	




<p>-Artemisa</p> <p>-Wuamiaka</p>	<p>Ambrosia peruviana</p>	<p>limpieza de males de hechicería, magia negra, limpia el hígado, y la sangre también.</p>	
<p>-Melena</p> <p>-Bakurubuda</p>	<p>Tillandsia usneoides</p>	<p>antihemorrágico, aumenta leche materna.</p>	
<p>- Balso</p> <p>- Mojaubakuru</p>	<p>Ochroma Pyramidale</p>	<p>para magia blanca y fertilidad.</p> <p>También le facilita el parto a las mujeres.</p>	
<p>- Bromelia</p> <p>- Kakatu</p>	<p>Bromeliácea.</p>	<p>para visionar , antidiabética.</p>	

<p>Pipilonga</p> <p>-Dadarbakuro</p>	<p>Piper aduncum</p>	<p>combate el mal de ojo, el cáncer, las úlceras y las mordeduras de serpiente.</p>	
<p>-Achiote</p> <p>- Kachi</p>	<p>Bixa Orellana.</p>	<p>conquista espiritual, física, para hipnotizar a los animales.</p>	
<p>Beso de negra</p> <p>-Apurchemiaka</p>	<p>Psychotria poeppigiana</p>	<p>para las hemorroides, se usa en forma de baños.</p>	

<p>Raíz de Chontaduro</p> <p>- Jeakar</p>	<p>Bactris gasipaes.</p>	<p>para combatir la artritis.</p>	
<p>Granadilla de selva</p>	<p>Passiflora quadrangularis</p>	<p>para quitar tumores, la hoja se usa en infusión para cálculos en los riñones, para combatir la hepatitis.</p>	
<p>Mil pesos</p>	<p>Oenocarpus bataua</p>	<p>afrodisiaco., alimento energético, carne natural.</p>	
<p>Borojó</p>	<p>Alibertia patinoi</p>	<p>Afrodisiaco, limpia los riñones.</p>	

-Guayabo	Psidium guajava	Antidiarreico, contrarresta los calambres, sube las defensas.	
-Fruto de palma cabecinegro -Memeta	Manicaria saccifera	para malformaciones degenerativas, verrugas.	
Anon	Annona squamosa	para quitar la brujería, combate el reumatismo.	
Musgo de peña - Kapote	Sphagnum	para reducir el mal olor en las axilas, para la migraña.	

Uva salvaje	Vitis vinifera	para el mal de ojo, anemia.	
Helecho - Bubura	Tracheophyta	para limpiar seborreas.	
Selaginella	Selaginella lepidophylla	para quitar el frio del cuerpo, en baños y bebidas.	
Hoja de Yarumo blanco - Embor	Cecropia peltata	para aliviar la arteriosclerosis, fracturas, diarrea, fiebre, infecciones genitales, problemas renales.	

Caña agria Condru.	Cheilocostus speciosus	combate la diabetes, las hemorroides y la epilepsia y regenera la flora intestinal.	
Albahaca Morada	Ocimum sanctum	es un Diurético natural, combate la hechicería.	
Hierbabuena	Mentha spicata	es calmante, combate la halitosis, buena digestión, dolores de cabeza.	

Esta breve descripción prioriza el punto de vista del nativo y sus concepciones frente a las medicinas ancestrales. Lo relevante allí es la educación que el Jaibaná trae a los niños

del resguardo a través del ejemplo, quienes tienen el deber de apropiarse de este legado ancestral, propio de su cultura.

Una de las estrategias que se utilizó para obtener esta información fue la observación participante y el diario de campo, además de convivir y adaptarse durante varios días a las rutinas de taita y el Jaibaná para que “*de forma directa o indirecta, consciente o inconsciente, pudiesen suministrar información valiosa y contundente sobre las medicinas ancestrales.*” (Katayama, 2014, p.138) Por ende esta observación ha sido muy cuidadosa de no intervenir, alterar o manipular el objeto de estudio. Con certeza, puede decirse que los datos obtenidos son fieles a la realidad y desarrollados en su naturalidad.

REGISTRAR

Después de realizar un contacto directo con los Embera Chamí, en el Resguardo Doxura, y de justificar el objetivo de la visita, se destina la escuela comunitaria para estar frente a frente con los personajes claves, relacionados íntimamente con las medicinas ancestrales. El objetivo ahora es registrar y clasificar los conocimientos de las medicinas ancestrales que otorga la comunidad Embera Chami. Cabe agregar que esta escuela es el escenario para la conservación cultural, gracias a su sistema de educación propio.

Las constantes conversaciones con algunos miembros de la comunidad, refleja la necesidad de recurrir a la Entrevista como técnica de investigación cualitativa para recoger información, ya que permite captar, a través de la subjetividad del nativo

indígena, las percepciones y los usos que le dan a los elementos de la naturaleza para la medicina, además de reconocer el proceso que han llevado para conservar las medicinas ancestrales a través de los años.

ENTREVISTA REALIZADA A CONRADO NACAVERA, JAIBANA DEL RESGUARDO DOXURA

¿Qué es la medicina Ancestral para los indígenas Embera Chamí?

El enfoque principal de la medicina ancestral es la misma madre tierra, la cual ofrece muchos beneficios para los seres vivos, como la vida misma. Uno de los elementos vitales que ofrece la madre tierra es el agua que sirve como medicina para el cuerpo humano. La medicina tiene mucha profundidad desde el punto de vista del agua, las plantas sagradas y la influencia de las energías del cosmos y como se combinan todos estos elementos para que el jaibaná pueda salvar vidas y salvaguardar este conocimiento por miles de años.

La medicina es saludable de acuerdo al propósito, ya sea para alargar la vida, enriquecer físicamente, para deteriorar o ultimar, por esta razón existen plantas dulces y plantas amargas que han reconocido los Embera Chamí como una alternativa medicinal para salvar vidas en la comunidad y reducir el índice de morbilidad en los niños y mujeres. Es sin duda alguna un conocimiento importante que se ha entregado de forma oral de generación en generación

“Al Jaibaná se le reconoce como un investigador, científico y un Dios Hijo de Karabi. El cual ha sido para nosotros los Embera Chamí el creador del mundo y quien nos entregó la luz y la fuerza para seguir haciendo estas investigaciones en torno a la medicina ancestral y conocer a profundidad las energías de las plantas y su capacidad de sanar a los seres vivos.

Gracias a la alimentación se ha fortalecido este conocimiento ya que “Somos lo que comemos” y es la planta la que indica una alimentación sana y una salud prospera, pero si por el contrario se lleva una mala alimentación se verá reflejado un deterioro físico y esto le negaría tener la vida que tuvieron nuestros ancestros, quienes vivieron 130 o 115 años.

Nosotros trabajamos con tres elementos fuertes que son las plantas, el agua, y el espíritu. Vale aclarar que para nuestra cultura los espíritus pertenecen a otro mundo y cuando tenemos la necesidad de salvar vidas frente a enfermedades sobrenaturales, los invocamos a través del canto para que ayuden a sanar la vida de las personas desinteresadamente.” En este punto el Jaibaná opta por recibir la voluntad económica que el paciente puede otorgarle.

¿Cómo diagnostican la enfermedad en las personas?

Nuestra comunidad está expuesta a sufrir toda clase de enfermedad natural y sobre natural, en vista de esto el Jaibaná clasifica las enfermedades que puede atender; cuando no se tiene una solución a la enfermedad, se recurre a la medicina occidental como una alternativa saludable.

Debido a que el resguardo Doxura esta apartado de la zona urbana, los indígenas, cuando se enfrentan a la enfermedad, deben buscar alternativas medicinales en las plantas para reducir el dolor, la infección mientras se desplazan al centro hospitalario más cercano de su cabecera municipal.

El jaibana tiene la capacidad de dosificar la medicina para una gran variedad de enfermedades manejando un método preventivo y otro curativo, que en su mayoría es un proceso lento y duradero dependiendo de la enfermedad, el médico Jaibaná puede darse cuenta si la sanación puede durar un año, seis meses, tres meses o curar inmediatamente en tres horas.

¿Cuáles son las plantas con las que trabaja el Jaibana?

Existen múltiples plantas reconocidas en nuestra cultura por sus propiedades medicinales como la Hoja de Bijao (*Calathea lutea* A.), El Tabaco (*Nicotiana tabacum*), el Achiote (*Bixa orellana*), el yarumo (*Cecropia peltata*) y muchas otras más que permiten curar gran variedad de enfermedades como las infecciones respiratorias agudas, las diarreas agudas, el cáncer, el colesterol, los triglicéridos, entre otros. En su mayoría, son plantas que se encuentran en la selva húmeda tropical, la ribera de los ríos y en la parte alta de las montañas. Estas múltiples plantas otorgan la luz y el camino para sanar y curar la enfermedad.

¿Cómo las narraciones contadas por sus ancestros, reconocen las medicinas ancestrales?

Son narraciones vividas por nuestros ancestros, quienes interactuaban con cada uno de los elementos mencionados anteriormente, es decir que podían palparlos, hablarles y sentirlos para usarlos correctamente en la medicina que entregaban a los enfermos.

¿Que son los Jai?

Son espíritus de sanación, espíritus de los ancestros que dejaron el conocimiento para las nuevas generaciones. Ellos entregaban el conocimiento a través de estudios, es decir caminando juntos, por un largo tiempo mientras se investiga y se aprenden sobre la medicina en compañía de otros Jaibanás. Por esta razón, para llegar a ser Jaibaná, se necesita capacitarse con varios médicos, en el momento se cuenta con 28 o 30 maestros de carácter nacional e internacional. Para nosotros la medicina ancestral es toda una disciplina

¿Cuál es la importancia de los Jai?

Los Jai permiten que la persona que padece una enfermedad, no necesariamente tenga que consumir las plantas. Por ejemplo, para el caso de la Epilepsia, nosotros los indígenas usamos los un baño a base de plantas medicinales de Caña Agria (*Cheilocostus speciosus*) y semillas de Coquindos (*aspidosper-* ma) traídos de la selva amazónica, para que con la ayuda de los espíritus (Jai) la persona pueda recuperarse y liberarse del

atropello que sufría por una energía negativa o un trabajo sobrenatural impuesto a la persona. Es por lo anterior que sabemos que existe el bien y existe el mal y lo respetamos mucho.

Quiero agregar algo, y es que podemos ser muy efectivos. Por ejemplo, reconozcamos la expresión de movimiento de un niño menor de un año, el cual no puede hablar pero que a través de su mirada y su sonrisa puede expresar su dolor, su humildad y compartir. Lo mismo ocurre con las plantas, que en su momento de estar en movimiento en su territorio uno puede acercarse y observar en su movimiento su brillo y su frescura, allí uno puede comunicarse con la planta y expresarle con mucho respeto, para que fin va a ser usada. Esta es una de las virtudes que tienen las plantas, no hablan pero si comunican sus capacidades de sanar.

¿Cómo el Jaibana identifica los Jai?

El Jaibana es un todo, porque en él se encuentran todos los conocimientos ancestrales de nuestros abuelos, quienes en sus enseñanzas resaltaban la importancia de escuchar, observar, palpar y sentir a las plantas para comprender su uso medicinal.

¿Qué representa el papel del Jaibana en la comunidad?

El Jaibaná desarrolla un fuerte trabajo en la comunidad, ya que es la persona articulada para salvar vidas. Pero que además participa y apoya los procesos políticos.

Para su trabajo, utiliza una serie de elementos como las plantas sagradas, la chicha de maíz, de yuca o de plátano anteriormente, hoy en día utiliza la cerveza o el aguardiente para hacer la conexión en el momento de la invitación de sus espíritus para que acompañen y ayuden a sanar el paciente

¿Cómo trabaja el Jaibaná con los Jai?

A través de las invocaciones y la solicitud. Por lo general trabajamos en la noche, precisamente de 9:15 pm a 5:00 am, ya que es el momento donde se encuentran los espíritus y las almas. Es sin duda, algún un momento importante para conectarse con ellos e invocarlos, para que lleguen en el momento necesario.

¿Cómo se elige un Jaibaná?

De la familia se selecciona una persona con un espíritu de humildad, para acompañar y de comprometerse con el oficio del Jaibaná, además debe asumir los costos de los estudios. Anteriormente se cobraba alrededor de 35 mil pesos por cada don o espíritu a recibir.

¿Un Jaibaná nace o se hace?

Nace por identificación del mismo Jaibaná, el problema radica en la pasión o motivación de esta persona por aprender, o en la capacidad económica para asumir los costos necesarios, por esta razón debe haber un sacrificio y una entrega por esta persona para obtener el conocimiento sobre la medicina ancestral

¿Cómo se han conservado las medicinas a través de los años?

Las droguerías o expensas naturales, para nosotros se encuentran en su mayoría en la selva, por esta razón, resulta indispensable conservar y respetar la naturaleza para asegurar nuestra medicina por muchos años. Por otro lado, la juventud no se ha apropiado del tema como lo hacían anteriormente nuestros ancestros reflejando el deterioro de esta práctica para proteger la vida.

¿Cuál es el uso que se le da a las plantas medicinales?

Dentro de la medicina que nos entrega la madre tierra, encontramos medicina de tierra fría, medicina de tierra caliente y medicina de tierra templada. Recurrimos a cualquiera de estas alternativas dependiendo de lo que tenga el paciente, por ejemplo, si el paciente padece de un frío en el cuerpo, necesita plantas medicinales como el Anicillo (*Tagetes lucida*) o la Santa Maria (*Calophyllum brasiliense*), para que le ayude a equilibrar la salud. Estas plantas se pueden dar a tomar, o aplicar en el cuerpo, así como también puede hacerse baños con ellas, agregándole Miel de abeja, con un poco de Limón para ayudar a las calorías y a subir el azúcar en la sangre.

Nosotros vemos plantas vivas y la costumbre ha sido tomárnosla muertas, allí podemos apreciar efectos positivos en la salud, pero la verdadera intención es tomar las plantas vivas para que sea mejor la medicina y pueda tratar fuertes enfermedades como el cáncer y la diabetes.

¿Cuáles son los métodos de curación del Jaibana?

Nosotros los indígenas tenemos nuestras droguerías en la selva, allí esta nuestra mayor riqueza medicinal, por esta razón cuando una persona padece una enfermedad sobrenatural o mordedura de culebra, debe acudir al Jaibana para que el pueda soplar, dar tomar y hacer baños de plantas medicinales como el Anisillo (*Tagetes lucida*) el Pipilongo, (piperácea) el Yarumo (*Cecropia peltata*), la Hoja de biao (*Calathea lutea* A.) o Iraca(*Carludovica palmata*). Es necesario que el jaibaná pueda conectarse con los espíritus utilizando la música del tambor y la flauta, el banco y la losa para que puedan acercarse y ayuden a sanar a el paciente.

¿Cómo cura el Jaibana a través del canto?

Es una terapia bastante importante, porque la persona que sufre una enfermedad puede escuchar el canto y sentir alegría y felicidad en la mente, esto le permite subir las defensas y con la ayuda de las plantas sanar mejor. Entonces el canto es un instrumento de entrada que llena de alegría a la persona y a las plantas para que juntos cumplan el objetivo de sanar.

¿Que elementos utiliza el Jaibana para la Sanación?

las indumentarias, son para proteger al jaibaná y también para hacer el acercamiento con los espíritus. Existen diferentes momentos en los centros sagrados, el primero es el momento de la invitación, mediante una ceremonia, en la cual los espíritus se presentan en diferentes losas y bebidas como (jai), se debe ser muy cuidadoso y tener en cuenta ciertas precauciones y mucho respeto para el momento de aceptar la llegada de los

espíritus para la sanación, adicionalmente, la pintura es sumamente importante dado que nos permite la conexión directa de este mundo con el otro, nos hace visibles a los seres astrales.

el segundo momento empieza cuando se entra en conexión, allí debemos tener el propósito claro de limpieza y curación, entonces el jaibaná, debe usar el bastón, elemento clave, debido a que en él habita la energía de todos los ancestros, del conocimiento de los abuelos heredados de generación en generación, el bastón es un gran apoyo para el jaibaná.

Cuando el paciente entra en conexión con los espíritus, inmediatamente el jaibaná acciona con el bastón para poder darle la curación al paciente, también se usan las plantas medicinales en bebidas y riegos, en algunos casos, como en la mordedura de serpiente, el jaibaná hace la labor de chupar (succionar) para sacar el veneno, que es a través de los labios para poder extraer chupando las enfermedades, y luego canta para armonizar las energías de los (jai).

¿Cómo se desarrollaba anteriormente esta actividad?

Era una actividad que se desarrollaba cerca de la ribera del río, en la selva o en el tambo, sin embargo, algunas comunidades conservan esta tendencia ya que las prácticas, conocimientos y sabiduría no se improvisan, son permanentes.

¿Cómo cree que se podrían conservar mejor las medicinas ancestrales?

La mejor forma es apropiándose del tema y conocer a profundidad, que plantas y para qué sirven. También es necesario seleccionar las personas indicadas que pueda desempeñarse con éxito, ya que el beneficio es para todos, pero el estudio es para unos pocos.

Esta entrevista ha sido muy significativa para la investigación, ya que el Jaibaná ha compartido una información contundente sobre las medicinas ancestrales de esta comunidad y da pie a profundizar en el tema. Cabe agregar que estas entrevistas fueron registradas en formato audiovisual, lo cual permitió el diseño del primer video etnográfico de los indígenas Chamí del norte del valle que pone en evidencia su contexto y sus prácticas Medicinales.

DISEÑAR

El análisis de los datos registrados anteriormente por las técnicas de recolección de información, permitirán filtrar la información de mejor calidad, para el diseño del guion, el cual es indispensable para la producción del video etnográfico donde se reconocen para conservar las medicinas ancestrales de los Embera Chamí

GUION LITERARIO

Ficha Técnica

TITULO DE LA OBRA: Las medicinas ancestrales de los Embera Chamí

NOMBRE DEL AUTOR: David Eduardo Rave Martínez

SECUENCIAS:5

ESCENAS: 13

GENERO: Etnográfico

DURACIÓN DEL FILM: 8 minutos.

ENTREGADO A: Universidad Tecnológica de Pereira.

TIPO DE TRABAJO: Académico.

AÑO: 2019

Este guion literario, propone una secuencia de video donde se responde a la pregunta

¿Qué son las medicinas ancestrales para las comunidades indígenas Embera Chamí?

Asimismo, resalta el valor de quienes trabajan con las plantas medicinales y las

condiciones en que se entrega la medicina ancestral. Esto con la intención de

salvaguardar los conocimientos sobre medicina ancestral de esta cultura.

IDEA.

Conservar los conocimientos sobre las medicinas ancestrales de los indígenas Embera

Chamí, pertenecientes al resguardo Doxura a través de un video etnográfico.

STORY LINE: El Jaibaná del resguardo indígena Doxura, recorre los ríos y las montañas

boscosas de la serranía de los Paraguas en busca de plantas medicinales como la Hoja de

Bijao (*Calathea lutea*), El Tabaco (*Nicotiana tabacum*), el Achiote (*Bixa orellana*), el

yarumo (*Cecropia peltata*) y muchas otras plantas que le permitirán con la ayuda de los Jai y el canto, preparar una medicina que pretende sanar a los enfermos del resguardo.

ARGUMENTO.

Introducción al Hotspot de biodiversidad de fauna y flora, “Serranía de los Paraguas”, a través de una narración por parte del Jaibana del resguardo Doxura donde se reconoce la importancia de la madre naturaleza y el conocimiento ancestral de los indígenas Embera Chamí, el Jaibaná realiza un recorrido por estas montañas hasta llegar al resguardo indígena Doxura.. Este recorrido seguirá acompañado de la voz en off del Jaibaná

Se dispone a preparar la medicina, e invoca a los Jai, para que a través del canto, el agua y las plantas sagradas se entregue la medicina para la sanacion. Allí la voz en off resaltará la importancia de los Jai en la medicina ancestral además de explicar cómo anteriormente se realizaba esta actividad.

Cabe agregar que durante todo el video. Una entrevista al jaibana del resguardo Doxura servirá de voz en off para resaltar los conocimientos sobre medicinas ancestrales y recalcar la necesidad de seguir conservando este legado para las futuras generaciones.

ESTRUCTURA

Aquí se presenta el número de secuencias y los bloques de escenas necesarias para este video etnográfico, por lo que el argumento fue dividido en 5 partes.

1° PARTE – 2 ESCENAS – PRESENTACION

2° PARTE – 3 ESCENAS – PUNTO DE PARTIDA

3° PARTE – 4 ESCENAS- PUNTO DE TENSION

4° PARTE – 3 ESCENAS – CLIMAX

5° PARTE – 5 ESCENAS- PUNTO DE LLEGADA.

1° ESTRUCTURA DE LA 1° PARTE (PRESENTACION)

Escena 1- Contexto en la Serranía de los paraguas. Localización de la historia

Escena 2 – Interior del bosque- Elemento de la naturaleza como el agua, las plantas y los animales.

2° ESTRUCTURA DE LA 2° PARTE (PUNTO DE PARTIDA)

Escena 3 – Centro del resguardo indígena Doxura

3° ESTRUCTURA DE LA 3° PARTE (PUNTO DE TENSION)

Escena 6 – Recorrido del Jaibaná por el bosque de niebla en la Serranía de los Paraguas.

Escena 7- Recolectando el agua de los ríos.

Escenas 8- Recogiendo las plantas sagradas.

Escenas 9- Salir de la selva espesa.

4° ESTRUCTURA DE LA 4 ° PARTE (CLIMAX)

Escena 11- Preparación de la medicina

Escena 12 – Entrega la medicina al paciente

5° ESTRUCTURA DE LA 5° PARTE (PUNTO DE LLEGADA)

.

Escena 13- Se interna nuevamente el Jaibana en el bosque y finaliza el movimiento de las plantas en su territorio y la reflexión sobre la conservación de su legado ancestral.

Esta estructura será suficiente para ejecutar la producción del video etnográfico en el resguardo Doxura, en compañía de los indígenas Embera Chamí. Los planos y los diálogos estarán sujetos a la creatividad del Director, debido a la incertidumbre de la participación de los Indígenas como actores para este video.

Producción y edición

La producción del video etnográfico será ejecutada en un lapso de 2 días para la grabación en la serranía de los Paraguas y un lapso de 4 días para la edición del video etnográfico.

DIFUSIÓN

La proyección del video etnográfico busca dar cumplimiento a los objetivos de esta investigación, donde se podrán evidenciar los saberes que tiene esta comunidad sobre las medicinas ancestrales y a su vez ayudar a generar mayor sentido de pertenencia a los Embera del resguardo Doxura por sus prácticas tradicionales.

Salvaguardar el legado cultural que otorgan los indígenas del Resguardo Doxura es, sin duda alguna, una invitación a preservar la memoria colectiva para las futuras generaciones.

CONCLUSIONES

Para los indígenas Embera Chamí del Norte del Valle del Cauca, la naturaleza les ha otorgado todo los elementos necesarios para la supervivencia de sus familias, como el agua y las plantas medicinales que son manipuladas por el Jaibana para atender los padecimientos llegan a padecer algunos indígenas del resguardo Doxura.

Por esta razón, las medicinas ancestrales representan un elemento fundamental para la conservación de las costumbres culturales propias de los indígenas Embera Chamí, por ende fue indispensable la participación activa de algunos miembros de la comunidad, como el Jaibana, el taita y el gobernador, quienes compartieron una información fundamental para esta investigación, además gracias al método de observación participante y la entrevista pudo obtenerse los datos más relevantes para el diseño y producción del video etnográfico. Gracias al uso adecuado de las nuevas tecnologías la información y comunicación (T.I.C), se posibilitó la proyección este video Etnográfico en

la escuela comunitaria del resguardo Doxura y en diferentes espacios de construcción cultural.

Cabe agregar, que el reconocimiento del territorio ancestral de las etnias Embera Chamí, permite identificar la Serranía de los Paraguas como uno de los Pulmones del Mundo, donde conectan dos de las regiones con mayor biodiversidad de la tierra: el Chocó biogeográfico y los Andes tropicales, sin duda alguna un área de gran importancia para la conservación de aves y plantas endémicas.

Este reconocimiento a través de los medios audiovisuales le permitió a toda la comunidad del Resguardo Doxura, reconocer para preservar, elementos tan significativos para la cultura Emberá Chamí como lo son sus medicinas ancestrales, ya que el uso adecuado de los recursos naturales les ha permitido suplir las necesidades de salud que suelen padecer muchos de sus habitantes, además de ayudarles a construir visiones de mundo. Sin duda la proyección de este video generó un espacio de discusión y análisis sobre las Medicinas propia. Afortunadamente, se contó con la presencia de la mayoría de sus habitantes, quienes tuvieron una gran aceptación y alegría por reconocer las medicinas ancestrales como parte de sus costumbres culturales.

El resultado de este proyecto de investigación pretende servir como instrumento para el reconocimiento de las costumbres culturales de la etnia Embera Chami del norte del valle del Cauca. Para que las futuras generaciones puedan apropiarse de su legado ancestral y preservar la esencia de su cultura.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- “ORIVAC”, O. R. (2012). *PLAN DE SALVAGUARDA DEL PUEBLO EBERA CHAMI DEL VALLE DEL CAUCA*.
- Cardona, J. A., & Palomino, Y. (2012). *Representaciones sociales sobre medicina tradicional y enfermedades foráneas en indígenas EmberaChamí de Colombia*. Pública, Revista Cubana de Salud.
- Deslauriers, J. P. (2004). *Investigacion Cualitativa*.
- Falchetti, A. M. (s.f.). *El Legado Milenario de los Uwas. La sabiduría ancestral de un pueblo indígena*. Obtenido de https://www.academia.edu/14548913/El_Legado_Milenario_de_los_Uwas._La_sabiduria%20ancestral_de_un_pueblo_indigena_2_
- guagarabe, E. (30 de enero de 2018). video etnografico Resguardo doxura, comunidad Embera chamí. (D. rave, Entrevistador)
- Husserl, E. (1982). *La idea de la Fenomenología*.
- Indígena, F. ((2007).). *Módulo De Historia y Cosmovisión Indígena Guía de aprendizaje*. Obtenido de <http://www.fondoindigena.org/wpcontent/uploads/2011/08/Modulo-Historia.pdf>
- Katayama, R. j. (2014). *Introduccion a la investigacion cualitativa* .
- Laverde, C. A. (2007). Serranía de los paraguas . *Serranía de los paraguas* .
- Loaiza, F. R. (2000). *ORALIDAD Y ESCRITURA ENTRE LOS CHAMÍ*.
- Migúelez, M. M. (2005). *El metodo etnografico de investigacion* .
- Ministerio de Cultura, R. d. (2010). *Ministerio de Cultura, República de Colombia*. Obtenido de <http://observatorioetnicocecoin.org.co/cecoin/files/Caracterizaci%C3%B3n%20de%20pueblo%20Embera%20Cham%C3%AD.pdf>
- OMS. (s.f.). *OMS*. Obtenido de http://www.who.int/topics/traditional_medicine/definitions/es/
- Palomino, J. A. (2012). *Representaciones sociales sobre medicina tradicional y enfermedades foráneas en indígenas EmberaChamí de Colombia*. Pública, Revista Cubana de Salud.
- Pardo, M. (1984). *LA ESCALERA DE CRISTAL*. Medellin.
- Sampieri, H. (2014). *Metodología de la investigacion*.
- Sandoval Forero, E. A. (12 de JUNIO de 2013). *Los indígenas en el ciberespacio*. Obtenido de http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1870-54722013000200006
- Serraniagua, C. (2014). *Serranía agua*. Obtenido de <http://www.serraniagua.org/serrania-paraguas>

telégrafo, e. (16 de julio de 2016). Obtenido de
<https://www.eltelegrafo.com.ec/noticias/de7en7/1/medicina-ancestral-sabiduria-que-no-desaparecera>

Ulloa, A. (1992). *Kipará. Dibujo y pintura, dos formas embera de representar el mundo*. Bogotá. Obtenido de
<https://pueblosoriginarios.com/sur/caribe/embera/pintura.html>

vasco, l. g. (1973). *Desarrollo historico de la relacion hombre-tierra en el Chamí*. Bogota.

Vasco, L. G. (1985). *Jaibanas. Los verdaderos hombres*.

verde, C. A. (2017 de abril de 12). Entrevista al Fundador de Serraniagua. (D. Rave, Entrevistador)

Victor, Z. (1988). *Historia de la comunidad indígena chamí*.

Zuluaga, V. (1995). *Los Chamí y su contribución a la cultura regional*.

ANEXOS

ENTREVISTA A FUNDADOR DE SERRANÍA AGUA

https://www.youtube.com/watch?v=Nv24py3_pUg&t=224s

ENTREVISTA A GLORIA RESTREPO.

<https://www.youtube.com/watch?v=8mzgvS7z4g8&t=132s>

VIDEO ETNOGRAFICO CONTEXTO EMBERA CHAMÍ- RESGUARDO DOXURA

<https://drive.google.com/file/d/1yOKUXUjlv8CplLkTifBa3-xYPSrIWsv7/view?usp=sharing>

VIDEO ETNOGRAFICO, MEDICINAS ANCESTRALES DE LA ETNIA

EMBERA CHAMÍ DEL NORTE DEL VALLE DEL CAUCA.

<https://www.youtube.com/watch?v=uq09jst3oA8&feature=youtu.be&fbclid=IwAR0MP8PEmr3dx42pJ0D7OtmMMs5RN7SCdAR9ywbXc2kqCCB9f2nAyOGW6E4>

CERTIFICACIÓN DE CONFIDENCIALIDAD E IDONEIDAD

Certificación de confidencialidad e idoneidad

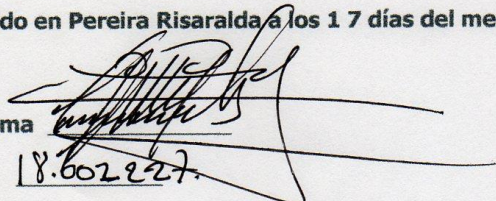
Yo **Conrado Nacavera** Identificado con número de cc. **18.602.227** expedida en **Pueblo Rico** me permito certificar que toda la información brindada al estudiante **David Rave Martínez** identificado con número de cc. **1088308929**, con atención al trabajo de grado que viene adelantando en la Universidad Tecnológica de Pereira, como estudiante de Licenciatura en comunicación e informática educativa, es una información, verás, real, con los contenidos idóneos y éticos para su fin, por el cual se me han pagado **\$ 190.000 pesos.**

Lo anterior lo certifico, en mi calidad de Jaibana

Dado en Pereira Risaralda a los 17 días del mes de febrero del 2019.

Firma

Cc


18.602.227.

CERTIFICADO DE ASISTENCIA

Conrado Nacaverán

1RA JORNADA DE CAPACITACIÓN MEDICOS TRADICIONALES Y
PAREJERAS REALIZADA POR PIJASO SALUD EPSI

ABRIL 7 Y 8
2014

Dr. Alvaro
Cortez Jefe Curaduría
y Calidad

Dr. Lázaro
Cumbasera Coord.
Promoción y
Prevenición